

**CURRICULUM VITAE**  
**DR. SUSANA GÓMEZ ESCALANTE**

TELEPHONE +34 681200093  
EMAIL [info@medicaltranslations.es](mailto:info@medicaltranslations.es)  
WEBPAGE [www.medicaltranslations.es](http://www.medicaltranslations.es)  
ADDRESS C/Finlandia 3, 38650, Los Cristianos, Santa Cruz de Tenerife, Spain.  
DATE OF BIRTH 27th February, 1983.  
BIRTHPLACE Alicante, Spain.  
TRAVEL Full driving license.

**EMPLOYMENT**

MAR 2012-  
PRESENT **Freelance medical translator/writer**, English-Spanish translation and writing of biomedical texts.

SEP 2011-  
DIC 2011 **Education adviser**, *Grupo Audio Formación* ([www.grupoaudioformacion.com](http://www.grupoaudioformacion.com)), Tenerife, Spain. Demonstration and promotion of funded courses for workers in the area of health and education.

MAY 2011-  
JUN 2011 **Pharmaceutical demonstrator**, *Grupo Sky* ([www.gruposky.com](http://www.gruposky.com)), Tenerife, Spain. Training of Johnson & Johnson products to chemists.

FEB 2011-  
MAR 2011 **Freelance medical translator**, *Molecular Cell Research* (<http://molecularcellresearch.pamcolegrave.com/>). Translation of medical texts from Spanish to English for a medical writing company.

SEP 2006-  
JAN 2011 **Predoctoral biomedical researcher**, *University of Sheffield* ([www.sheffield.ac.uk](http://www.sheffield.ac.uk)), Sheffield, UK. Research in Molecular Biology and Genetics at the Molecular Biology and Biotechnology Department of the University of Sheffield. Work focused on the molecular study of the yeast and human chaperones Hsp90/UNC-45. The project was funded by the Krebs Institute ([krebs.group.shef.ac.uk](http://krebs.group.shef.ac.uk)).

DEC 2007-  
JUN 2008 **Freelance chemical translator**, *SOLRAC, S.A* ([www.solrac.com](http://www.solrac.com)), Barcelona, Spain. International assistance and Spanish-English translation for the chemical company SOLRAC, S.A.

DEC 2005-  
JAN 2006 **Research assistant**, *University of Sheffield* ([www.sheffield.ac.uk](http://www.sheffield.ac.uk)), Sheffield, UK. Research work in the Fungal Genetics Area of the Molecular and Biotechnology Department at the University of Sheffield.

JUL 2005-  
SEP 2005 **Environmental microbiology researcher**, *Environmental Centre of The Spanish Council for Scientific Research* ([www.ccma.csic.es](http://www.ccma.csic.es)), Madrid, Spain. I was awarded with the Internship Program 2005 from CSIC to do research activity in the molecular characterization of fungi and evaluation of its bioinsecticide activity.

SEP 2004 **Lab assistant**, *LABAQUA, S.A* ([www.labaqua.es](http://www.labaqua.es)), Alicante, Spain. Lab work in the Microbiology area of LABAQUA, S.A, a company dedicated to the analysis of water.

JUL 2003-  
AUG 2003 **Research assistant**, *University Miguel Hernandez* ([www.umh.es](http://www.umh.es)), Alicante, Spain. Research activity in Genetics within the Department of Applied Biology of Miguel Hernández University.

**EDUCATION**

2013-2015 **Master's Degree in Medical-Healthcare Translation**, *Jaume I University of Castellón*, Spain.

DEC 2013 **Trados Studio 2011 course**, *Cálamo&Cran*, Spain. Use of the computer-assisted translation software Trados.

JUN 2013 **Specialised English-Spanish Medical-Pharmaceutical translation course**, *Estudio Sampere*, Spain. Translation of medical texts such as articles, patient information leaflets, medical devices, marketing information and surgery reports.

2006 - 2010 **PhD, Molecular Biology and Biotechnology**, *University of Sheffield*, Sheffield, UK. Title of Thesis: "Studies on the human and yeast UNC-45 myosin folding molecular chaperone". Thesis focused on the study of proteins involved in cancer development and muscle regeneration.

2005 - 2006 **Erasmus programme - Final BSc year, Environmental Sciences**, *University of Sheffield*, Sheffield, UK.

2001 - 2005 **BSc, Environmental Sciences**, *University Miguel Hernández*, Alicante, Spain.

## PROFESSIONAL ACTIVITIES

- ADDITIONAL COURSES
- **The Write Way**, January 2010 (*University of Sheffield*): focused on improving scientific writing.
  - **Protecting your Business Idea**, May 2009 (*University of Sheffield*): introductory course on main types of intellectual property and how they can be protected.
  - **Commercial logic and Networking**. June 2008 (*University of Leeds*): course designed to develop commercial and negotiation skills.
  - **Media Training**, December 2008 (*University of Sheffield*): aimed to understand the basics of scientific journalism.
  - **Science Engagement**, December 2007 (*University of Sheffield*): how to disseminate science to the general public.
  - **Light Microscopy & Cell Imaging course**, November 2006 (*Light Microscopy Facility, University of Sheffield*): focused on learning how to use laser-scanning confocals and DeltaVision deconvolution microscopes.
- CONFERENCES ATTENDED
- The Hsp90 Chaperone Machine Conference (Les Diablerets, Switzerland, 2010).
  - British Yeast Meeting (Buxton, UK, 2007).
  - Conference of the Spanish Genetic Society (SEG) (Madrid, Spain, 2003).
  - National Conference Students of Environmental Sciences (Elche, Spain, 2002).
- LAB TECHNIQUES
- Bacterial and yeast cultures and transformation, fluorescence microscopy, yeast two hybrid, DNA digestion and ligation, PCR, protein immunoprecipitation, SDS-PAGE protein gels, western blotting and FPLC.

## PUBLICATIONS

- ARTICLES
- Gomez-Escalante, S., Piper, P.W. & Millson, S.H. “**Mutation of the Ser18 phosphorylation site on the sole *Saccharomyces cerevisiae* UCS protein, She4, can compromise high-temperature survival**”. *Cell Stress and Chaperones*. 2017 Jan; 22(1): 135–141.  
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC5225067/>
  - Gómez Escalante, S., Brightmore, J. A., Piper, P.W. & Millson, S.H. “**UCS protein function is partially restored in the *Saccharomyces cerevisiae* she4 mutant with expression of the human UNC45-GC, but not UNC45-SM**”. *Cell Stress and Chaperones*. 2017 Dec 29. doi: 10.1007/s12192-017-0870-1.  
<https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/29288355>
- POSTERS
- S. Gomez-Escalante, C. Prodromou, P. W. Piper and S. H. Millson. “**Evidence of a conserved regulatory phosphorylation site in the yeast She4 and human Unc45-SM**”. Presented at *The Hsp90 Chaperone Machine Conference*, Les Diablerets, Switzerland. October, 2010.
  - S. Gomez-Escalante, S.H. Millson and P.W. Piper “**She4/UNC-45 and Hsp90 chaperones regulate myosin folding**”. Presented at *The eleventh annual poster presentation and competition of The Biological Sciences Division of the University of Sheffield*, Sheffield, UK. May, 2009.
  - S. Gomez-Escalante. “**Knocking on life’s door**”. Presented at *The poster competition organised by The Vitae Yorkshire and North East Hub*, Sheffield, UK. May, 2007.
  - J.M. Nuttall, S.H. Millson, A.W. Truman, M.D Crook, S. Gomez-Escalante, C. Prodromou and P.W. Piper. “**Map kinase clients of the Hsp90 chaperone system**” Presented at *The British Yeast Meeting*, Buxton, UK. March, 2007.

## ADDITIONAL INFORMATION

- LANGUAGES
- Spanish as mother tongue.
  - Proficient use of English.
  - Elementary use of French.
- COMPUTER KNOWLEDGE
- User of SDL Trados Studio 2017, WORD, EXCEL, ACCES, POWERPOINT, PHOTOSHOP and the Internet. Also, competent knowledge of scientific databases and genetic software.
- PERSONAL STATEMENT
- I have excellent written and verbal communication skills, attention to detail, organisation skills and initiative. I am reliable and work very hard, either as a part of a team or alone. I can adapt to different environments and would like to use my skills to contribute positively to any work situation.